

miv 92 t j vBj , gv° x

(AvqvZ 21, i "K, 1)

‘ -
(: ‘ :)

cig Ki "Yvgq, Amxg `qvj y
Ay vi bvg (i i "Ki v)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ.

(1) kc_ ivtZi hLb lUv
Av"Qbdkti ,

١. وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَىٰ

(2) kc_ w e tmi hLb lUv
D™mZ Kti t`q,

٢. وَالنَّهَارِ إِذَا تَجَلَّىٰ

(3) Ges kc_ bi l bvi xi hv
wZvb mjo Kti tQb |

٣. وَمَا خَلَقَ الذَّكَرَ وَالْأُنثَىٰ

(4) Aek"B tZvgv` i
Kg@Pón vewfbaqj_x,

٤. إِنَّ سَعْيَكُمْ لَشَتَىٰ

(5) mZivs tKn `vb Ki tj , mshZ ntj	٥. فَأَمَّا مَنْ أُعْطِيَ وَاتَّقَىٰ
(6) Ges mvlqtK mZ`Avb Ki tj	٦. وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَىٰ
(7) AvPtib Awg Zvi Rb` mMg Kti w e mnR c_	٧. فَسُنِّيَرُهُ لِلْيُسْرَىٰ
(8) c všfi tKn KvcY` Ki tj vbRtK `qsmuY` gfb Ki tj	٨. وَأَمَّا مَنْ يُحِلِّ وَأَسْتَغْنَىٰ
(9) Avi mvlqt AmZ`v tivc Ki tj	٩. وَكَذَّبَ بِالْحُسْنَىٰ
(10) AvPtib Zvi Rb` Awg mMg Kti w e Ktvi cwi Yvtgi c_	١٠. فَسُنِّيَرُهُ لِلْعُسْرَىٰ
(11) Ges Zvi m`u` Zvi tKvb KtR Avmtbv hLb tm aYsm nte	١١. وَمَا يُغْنِي عَنْهُ مَالُهُ إِذَا تَرَدَّى

~~vxfboex~~ Dlj E Ktj

Aj v Zv Aj vi kc_ Ki Y

Aj v Zv Aj vngv Nöy RMZi Dci tQq htr qvi vZi kc_
Ki tQb, me vKQK Avtj vKgv EZ Kti t`qv w etmi kc_ Ki tQb Ges
mg`-bi-bvix Ges gv`x | bi Rxemgtni mbv wnmvte vbRi mEyi
kc_ Ki tQb | thgb vZvb etj b t

وَخَلَقْنَكُمْ أَزْوَاجًا

Awg mYö Kti vQ tZvgvt` i tK hMjt hMjt | (miv brev, 78 t 8)
Avtiv etj tQb t

وَمِنْ كُلِّ شَيْءٍ خَلَقْنَا زَوْجَيْنِ

Awg cZ`K e`'mıó KtiúQ tRvovq tRvovq | (miv hwi qvZ, 51 t
49) GB kc_ Ki v ci Aj v Zv Kvl qvZ Aj vej t b t

Aek`B tZvgv`i Kg©cPón newfbœcKwZi | A_@
tZvgv`i cPón Ges Avgj mgn ci`úiveṭivax, GKw Ab`wJi
wecixZ | hviv fvj KvR Ki tQ Zvivi Av tQ Ges hviv g` KvR wj B
i t tQ Zvivi Av tQ |

Gi ci Aj v Z Aj vej b t

th e`w³ `vb Kij I gEvKx nj A_@
Aj vi UKg AbxZui c_ Li PKij, t t cvev v
cZ`K KvR Aj vi f q i v j, Aj vi I q v KZ.cj` v K nZ`
etj Rvbj Ges Zui mvl qvtei A½xKv tii cZ weklm Kij, Avi hv
DEg Zv MhY Kij, Awg Zvi Rb` mnR c_ m M g Kti w e |

c¶všṭi th e`w³ KvcY` Kij Ges wbtRtK` qsmuY©gtb Kij
Ges ūmbō A_@ wKqvgvZi wewbggtK Awekl m Kij, Zvi Rb` Awg
n g Kti v e K v c i v t g c_ | t h b Aj v Z Aj vej b t

وَنُقَلِّبُ أَفْعَادَهُمْ وَأَبْصَرَهُمْ كَمَا لَمْ يُؤْمِنُوا بِهِ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَنَذَرُهُمْ فِي

طُعَيْنَهُمْ يَعْمَهُونَ

Avi th t n Zt Zviv c_ gevi Cgvb Av t b w b, Gi dtj Zt`i
gtbvfvtei I `w f w z i c w i e Z B Kti w e Ges Zt`i t K Zt`i
Aeva`Zvi gta`B weavš`_vKtZ w e | (miv AvbōAvg, 6 t 110)
cZ`K Avg t j i wewbgq th t m B Avg t j i Abj f c n t q _v t K G
m u w K Z AvqvZ Ki Avbj nvKxtgi gta` e u i t t Q | th fvj KvR
Ki t Z P v q Z v t K f v j KvR K i v i Z v l d x K `v b K i v n q | c¶všṭi th
g` KvR Ki t Z P v q Z v t K g` KvR K i v i m v g _ © c ō v b K i v n q | G

Aṭ_Ṗ mg_ṭb eū nv`xmi iṭqṭQ| GKwU nv`xm GB th, GKevi Ave-
eKi vñx (i v) i vñjv nñ y vū Ōy Bvrl qvny vḡK RñAm
Kṭi b t Ōñ Ay vi i vñj- nñ y vū Ōy Bvrl qvny vḡ Avgṭ i
Avg nḡK ZK`xṭi i jLb Abjvqxntq_vK? Ō vñjv nñ y vū
Ōy Bvrl qvny vḡ Revṭ ej b t Ōy ZK`xṭi i jLb AbjvqxvB
Avg ntq_vK| ŌG K_v iṭb Ave-eKi (i v) ej ṭj b t Ōñ Ay vi
i vñj- nñ y vū Ōy Bvrl qvny vḡ Zvñj Avgṭ i cōRb K? Ō
i vñjv nñ y vū Ōy Bvrl qvny vḡ ZLb ej ṭj b t Ōy K
e`w³i Dci tmB Avgj mnR nṭe th Rb` ZvṭK mṃo Kiv ntqṭQ| Ō
(Avngv` 1/5, gñvñj g 17)

Avj x Beb Ave-Zvñj e (i v) nṭZ ewYṂ, wZvb ej ṭj b t ŌAvgiv evKxō
MṭKṭ i vñjv nñ y vū Ay Bvrl qvny vḡ nṭ GK Rvñhṡ
kixK wQj vḡ| wZvb ej ṭj b t

ŌRṭb ṭiL th, ṭZvgvṭ i cōZ`ṭKi `vbB RvñṭZ A_ev Rvñvṭg
wbañY Kiv ntqṭQ Ges wñ wce x iṭqṭQ| Ō G K_v iṭb RbMY ej ṭj b
t Ōñ Ay vi i vñj- nñ y vū Ōy Bvrl qvny vḡ Zvñj Avg vZv
tnB fima vñ ntq_vKṭ cwi? ŌDEṭ i vñjv nñ y vū
Ōy Bvrl qvny vḡ ej ṭj b t ṭZvñvAvg Kṭi hṭ, KivY cōZ K
ṭjṭKi Rb` tmB Avgj B mnR Kiv nṭe th Rb` ZvṭK mṃo Kiv
ntqṭQ| Ō AZtci wZvb .

AvqvZ_vj cvW Kiṭj b| Ō (dvZūj evix 8/578,
579)

Bgvḡ ej vix (int) Avj x Beb Ave-Zvñj e (i v) ṭ_ṭK GKB aiṭbi
nv`xm eYṭv KṭiṭQb hvṭZ wZvb ej ṭj b, ŌAvgiv GK`v GK e`w³i
Rvñvñv wṭq RvñṭZ eKxṭZ Dc wZ nB Ges tnṭvbi vñj- nñ y vū
Ōy Bvrl qvny vḡ Avgṭ Kṭi b Ges etmctob| nñi vAvg v
Zui KvṭQ Gj vḡ Ges Zui Pvi wṭK etm coj vḡ| Zui nvṭZ GKwU
j wW wQj | wZvb gv_v bxPz Kṭi H j wW wṭq gwUṭZ `vM KvUwQṭj b|

AZtci wZwb etj b t tZvgv`i gvtS Ggb tKn tbB, A_ev
 etj wQij b Ggb tKvb cÖYx tbB hvi e`vcv`i wj wLZ nqwb th, Zvi `vb
 RvbtZ nte bwnK Rvnbvbg nte, Ges Gl wj wLZ ntqtQ th, tm
 `fwmvkv tñš Web GK e`w ej j, tn Ayvi i vñ- ny y w
 Ay Bvrl qvny v Zvñj Kv Avgj v fvm Dci wbf Kti `vKe
 Ges tKvb fvj Avgj Kiebv, KviY hvi ZvK`xti tmšfvM wj Lv
 itqtQ tmZv tmšfvMkvj xt`i `tj B Ašfj nte Ges hvi ZvK`xti
 `fvm wj Lv itqtQ tmZv `fvmv`i `tj B Ašfj nte? ivmj
 ny y w Ay Bvrl qvny v DĖi ej tj b, hiv tñš Web Zv`i
 Rb` tmšfvMkvj x `tji Avgj Kiv mnR Kti t`qv nte Ges hviv
 `fvmv Zv`i Rb` `fvmv `tji Avgj Kiv mnR Kti t`qv nte|
 AZtci wZwb cv Ktib .

(dvZûj evix 8/579, gmvj g 2039-40, Ave`vE` 5/68,
 wZinghx 6/340, 9/270; bvmvC 6/516-17 I Beb gvRvn 1/30)

Bgv Avgv` (int) Beb Dgvi (ivt) t`tK eYv Ktib th, GK`v
 Dgvi (ivt) ej tj b t tn Ayvi i vñ- ny y w Ay Bvrl qvny v
 Avcvb wK gtb Ktib th, Avgiv th Avgj Kvi Zv Avgv`i ZvK`xti
 ce`ntZB wbaY Kti ivLv ntqtQ, bwnK Avgiv Zv bZb Kti `ii`
 Ki vñ- ny y w Ay Bvrl qvny v DĖi ej tj b t BvH
 aitbiB th Zv wbaZ ntq itqtQ, AZGe tn Bebj LvEve! Avgj
 Kti hv | KviY cÖZ`K e`w`i Avgj Kiv mnR Kiv ntqtQ | mZivs
 th tmšfvM`evbt`i `j fy nte tm DĖg KvR KiZ `vKte, Avi th
 `fvmv`i `j fy nte tm Lvivc KvR KiZ `vKte | (Avgv` 2/52,
 wZinghx 6/933) Bgv wZinghx (int) nv`xmUjK nvmvb mnxn
 etj tQb |

Beb Rivx (int) hvi BeB Ave`jvn (ivt) ntZ eYv Ktib th
 Zv etj tQb t tn Ayvi i vñ- ny y w Ay Bvrl qvny v

Avgiv th Avgj Kwi Zv wK Avgv`i ZvK`xti ce[©]ntZB wba[©] Z
 itqtQ etj B Kti _wK, bwK Avgiv GLb th Avgj KiuQ Zvi Dci
 wfvE Kti Avgv`i dvBmvj v nte? i vñ- ný ý ú **Áy Bvrl qvný vg**
 DĚti ej tj b t Bnv AṭbKUv ce[©]ba[©] tYi gZB| ZLb mývKv (ivt)
 ej tj b, Zvntj Avgj Kivi wK cṭqRb? ZLb i vñ- ný ý ú
Áy Bvrl qvný vg ej tj b t cṭK eṽ th KR Ki te Zv Rb
 tmB KvR Kiv mnR Kti t`qv nte| Bgv g[©]mwj gl (int) nv`xmW
 eY[©] Kti tQb| (Zvevix 24/475, g[©]mwj g 4/2041)

BeB RvX (i nt) **Avx BeB Ave jvn BeB hvB** (i nt) ntZ
 eY[©] Ktib t Ave-evKi (ivt) cṭqB gv[°] vq th mg⁻ - vm⁻ vmx Bmj vg
 Kej- Ki Z Zv[†] i tK μq K[†] - w[†] K[†] w[†] Zb| hv[†] eq⁻ < Ges
 g[©]mwj v Zviv Bmj vg Kej Kiti Zv[†] i tKl g[†] Kti w[†] Zb| GKevi
 Zvi w[†] Zv Zv[†] K ej tj b t tn Avgvi c[†]! Awg j [†] Kti w[†] th, Z[†]
[†] tkYxi tj vK[†] i tKB tenk g[†] KiQ, Z[†] hw[†] kw[†] mvg_ēv
 tj vK[†] i tK g[†] Ki tZ Zvntj Zviv tZvgvi cv[†] k[†] w[†] vZ, tZvgvi
 Kv[†] R mvnh[†] Ki Z Ges cṭqRb ntj tZvgv[†] K i [†] Kivi Kv[†] R
 jwZ| ZLb Ave~ evKi (ivt) DĚti ej tj b t tn Avgvi w[†] Zv!
AvvZv ZvB RB hv Ay vi KvQ i tQ Avv (**Avx BeB**
Ave jvi) c[†] v[†] i tKn tKn ej tj b th, G n[†] v

(5-7) AvqvZmgn Zvi

e[†] cv[†] i B bwhj ntqtQ| (Zvevix 24/473)

AZci **Ay v nñbūl qvZv Avl ej tj b t**

ŲGes Zvi m[†] v[†] Zvi tKvb Kv[†] R Avm[†] ev hLb tm
 a[†] sm nte| Ų g[†] Rwn[†] (int) ej tj b th, G Avqv[†] Zi A_[©] nt[†] Q, hLb tm
 gviv hvq| (Zvevix 24/476) Ave~ mwj n (int) Ges g[†] wj K (int)
 hvq[†] BeB Avmj vg (int) ntZ eY[©] Ktib th, Gi A_[©] nt[†] Q hLb
 Zv[†] K Rvnv[†] g w[†] t[†] c Kiv nte| (Zvevix 24/476, Ki Zex 20/85)

(12) Avgvi KvR tZv i'ayc_ wbt` R Kiv,	١٢. إِنَّ عَلَيْنَا لَلْهُدَىٰ
(13) Awg tZv gwj K - ci tj vtKi Bntj vtKi	١٣. وَإِنَّ لَنَا لَلْآخِرَةَ وَالْأُولَىٰ
(14) Awg tZvgv` i tK Rvnbwtgi tj wj nvb Av_b ntZ mZK@Kti w tqwQ	١٤. فَأَنْذَرْتُمْ نَارًا تَلْظَىٰ
(15) ZvtZ cdek Kite tmOB th wvZvš-nZfvMv	١٥. لَا يَصْلَاهَا إِلَّا الْأَشْقَىٰ
(16) th AmZ`vtivc Kti gL wdwitq tbq	١٦. الَّذِي كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ
(17) Avi lUv ntZ i'v cvte tmB cig gfvKx	١٧. وَسَيُجَنَّبُهَا الْأَتْقَىٰ
(18) th `xq mdu` `vb Kti AvZ`i wxi Dt'itk,	١٨. الَّذِي يُؤْتِي مَالَهُ يَتَزَكَّىٰ
(19) Ges Zvi cZ Kvil AbjMni cZ`vb wnmvte bq,	١٩. وَمَا لِأَحَدٍ عِنْدَهُ مِنْ نِّعْمَةٍ تُجْزَىٰ
(20) eis i'ayZvi gnvb itei mtšw j vtfi cZ`vkvq,	٢٠. إِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِ الْأَعْلَىٰ
(21) tm tZv AwPtib mtšw jvf Kite	٢١. وَلَسَوْفَ يَرْضَىٰ.

và vqZ `vbi gviK GKgŕ Aỹ v
GesAỹ vnf i cñk

KvZv`vn (int) etj b th, Gi fvev_©hj t Avgvi
KvR †Zv i'aynvj vj nvi g cKvk Kti †`qv| Abvb`iv etj b th, th
e^{w3} vn`vqZi c† Pj †Q wōqB Zv Ayvi m†2Om†Z
NUte| Zviv g†b K†ib th, G AvgvZuU w†g†e AvgvZuU†B gZ t

وَعَلَى اللَّهِ قَصْدُ السَّبِيلِ

ni j c_ A y v i K v Q t c Ń Ń (m i v b v n j , 16 t 9) (Z v e i x
24/477)

AZtci Aývñ ej b t | BñKvj I
ciKvťj i w×vš- tbqvi gwij K†Zv AwgB| Awg †Zvgvť` i†K
Rvnbvťgi Av,ťbi tj wj nvb wKlvi kwñ-n†Z mveavb K†i w`w`Q |
gmbv` Avgvť` bgvb Belb evkxi (ivt) n†Z ewYŽ Av†Q th, wZvb
i vñjvñ nñ y vñ **Aý Bvñ** qvñy vñK f vť Y ej †Z tkvbb t
ô(†ñ RbgĚj x!) Awg †Zvgvť` i†K tj wj nvb Av, b m×ú†K©Fq cŃkŃ
KiñQ|ô wZvb G K_v D"P-†i ej wQťj b th, Awg GLb thLvťb` wnoťq
AwñQ tmLv b t_†K evRvi chš-kā tčťQ thZ| G K_v wZvb
D%Pt-†i evievi ej wQťj b, Ggb wK Zui Pv` iñ Zui Kua t_†K
cvťqi Kv†Q wMťq cťo| (Avñqv` 4/272)

Bgv_g Av_gv⁻ (int) Ave-Bm_nv_K (int) n_tZ eY_θv K_ti_b th, wZ_wb
 b_gv_b Be_b ew_ki_tK (ivt) L_zev_n t⁻ q_{vi} mg_q e_jt_Z i⁻t_bt_Qb th wZ_wb
 e_jt_b, Aw_gi_vn_j-n_yy_v Ō_y B_vl q_vn_yv_K e_jt_Z i⁻t_bt_Qt
 Ō_kq_vg_tZi w_b th R_vn_vb_gx e⁻³ me_tP_tq K_g kw⁻-c_Ō3 n_te Z_{vi}
 c⁻ Ō_tq_i w_bt_P ^ŌU Av_zt_{bi} K_qj_{vi} U_Kiv i_vL_v n_te, H Av_zt_{bi} Z_vt_c
 t_jv_KU_i g_MR d_yt_Z _vK_te|Ō Bgv_g e_tv_{ix}l (int) G n⁻v_xm_vU Z_{vi}
 m_nx_n M_ŌŠ eY_θv K_ti_tQ_b| (Av_gv⁻ 4/274, d_vZ_ūj ev_{ix} 11/424)

mnxn gynyj tg bgyb Beb evkxi (ivt) ntZB Ave~BmnvK (int)
 eYbv KtiQb th, i vnyjn ny y u Ay Bv l qvny v ej t b t
 Ōth RvnbvgtK metPtq nvj Kv kw~t`qv nte Zvi c`Ōtq GK tRvov
 tmĖj cwi tq t`qv nte hvi wdZv`ŌU nte Av, tbi %Zix, tmB
 Av tbi Zv t Zv gv v gNR Pvi Dc t i vZ eo KovBq dks-
 cwbi gZ UMeM Kti dvtZ _vKte| hw l ZvtK metPtq Kg kw~
 t`qv nte Zevl tm gtb Ki te th, Zvi tPtq KwB kw~Avi tKn tKI
 t`qv nt`Qbv|Ō (gynyj g 1/196)

gvci vugkj xAy v n ej b t

ZvZ cĕk

Ki te tm th vbZvš~nZfvMv| A_Ō Rvnbvgt iay H tjvKt`i tK
 cwi tēvZ Kti kw~t`qv nte hviv A`Kvi Kti l gl wdwitq tbq
 Ges hviv Bmj vtgi weavb Abjvqx Avgj Ktibv|

gvbv` Avngv` Ave~ ūivBivn (ivt) ntZB evZ AvtQ th,
 i vnyjn ny y u Ay Bv l qvny v ej t b t Avv nKj
 DvZ RvbtZ cĕk Ki te, iay Zviv cĕk Ki tebv hviv A`Kvi
 Kti | ŌRtAmKivj t Ōn Ay vi i vny! A`Kv Kv xKv v ŌZv
 DĖti ej t b t Ōhviv Avgvi AvbMZ` Kti tQ Zviv RvbtZ cĕk
 Ki te, Avi hviv AvgvK Agvb` Kti tQ ZvivB A`Kvi Kv x|Ō Bgvv
 eLvixl (int) G nv`xmU eYbv Kti tQb| (Avngv` 2/361, dvZūj
 evix 13/263)

Gi ci Ay v n Zv Ay v ej b t

Avi

Rvnbvgt ntZ eū`fi ivLv nte cig gĖvKtK, th vb tRtK l vb tRi
 ab mēv` tK cwi t Kivi Rb` vb tRi ab mēv` tK Ay vi c t`vb
 Kti Ges Gi cwi tZ`Kvi l Kv t tKvb cōB Avkv Ktibv| Avi tm
 Kv l mv t GB Rb` mō`envi Ktibv th, Zvi Dci Zvi AbMō
 itqtQ, eis H tĖtĖ l tm ci Kv t RvbtZ j vt fi Avkv tcvlY Kti

nm̄n elixl nm̄n ḡv̄v̄g i t̄t̄Q th i v̄j̄j̄v̄n n̄ȳȳv̄
 Āȳ B̄v̄l q̄n̄ȳ v̄g ej̄ t̄b̄ t̄ Ā̄n̄ ēv̄ Āȳ v̄i c̄t̄ GK t̄R̄ov̄c̄i
 c̄ŌZ K̄t̄i i v̄L̄t̄e Z̄v̄t̄K w̄K̄q̄v̄ḡt̄Zi w̄b̄ R̄v̄b̄t̄Zi i ̄K̄iv W̄v̄K w̄t̄q̄
 ej̄ t̄b̄ t̄ Ā̄n̄ Āȳ v̄i ēv̄ v̄ Ḡ v̄t̄K Āv̄n̄j̄ GB̄ `i R̄v̄ n̄ēl̄P̄q̄
 D̄Ēḡl ŌZ̄L̄b̄ Āv̄-ēKi (i v̄t̄) ej̄ b̄ t̄ Ā̄n̄ Āȳ v̄i i v̄j̄- n̄ȳȳv̄
 Āȳ B̄v̄l q̄n̄ȳ v̄ḡ h̄t̄K n̄K̄j̄ `i R̄v̄ t̄t̄K W̄K̄v̄n̄t̄e Z̄v̄ t̄Z̄v̄Āv̄
 w̄K̄Q̄j̄ `i K̄vi n̄t̄eb̄v̄! t̄K̄v̄b̄ ēw̄³ t̄K̄ w̄K̄ m̄K̄j̄ `i R̄v̄ t̄t̄K Āv̄n̄ȳv̄b̄ K̄iv
 n̄t̄e? ŌD̄Ē̄t̄ i v̄j̄j̄v̄n̄ n̄ȳȳv̄ Āȳ B̄v̄l q̄n̄ȳ v̄ḡ ej̄ t̄ b̄ t̄ Ā̄v̄
 Āv̄ Āv̄ȳ Āȳ v̄i v̄t̄KU Āk̄v̄i v̄t̄ th, Āv̄c̄v̄t̄ n̄t̄eb̄ Z̄v̄t̄i Āš-
 f̄ȳ³ | ō (d̄v̄Z̄ūj̄ ev̄ix 7/23, ḡv̄m̄j̄ ḡ 2/712)